

# El legado de Nicanor Parra



HÉCTOR FLORES

Este es uno de los pocos casos donde las casas y objetos se declaran de manera reunida, como un cuerpo de obra coherente”.

EMILIO DE LA CERDA



EMILIO DE LA CERDA

Me consta que esa era la voluntad de Nicanor, quien siempre anheló que su obra y la materialidad de su vida fueran conservadas. Y temió que todo eso se desperdigara”.

CARLOS PEÑA



CARLOS PEÑA

La Reyna debiera llegar a ser lo que siempre fue la universidad abierta de La Reyna, donde llegan poetas, escritores, académicos y editores”.

MARIO NAVARRO



MARIO NAVARRO

La felicidad es inmensa para toda la familia”.

COLOMBINA PARRA

## VIENE DE E 1

cuela de Arquitectura del plantel.

Ignacio Sánchez, rector de la UC, comenta que la noticia “nos da mucha alegría. Nosotros mandamos una carta al Consejo de Monumentos Nacionales apoyando desde nuestra institución esta declaratoria que finalmente se aprobó. Nuestra universidad aportó con recursos para contratar ayudantes de investigación que, en su momento, contribuyeron a inventariar las casas”, dice.

Entre los numerosos escritos de apoyo que presentó la fundación, Ennio Vivaldi, rector de la U. de Chile, escribió que los espacios domésticos del autor fallecido en 2018 “fueron soporte importante e indisoluble de su obra”.

## Residencia y forma de trabajo

Emilio de la Cerda Errázuriz, subsecretario del Patrimonio y presidente del CMN, cuenta a “Artes y Letras” que la sesión del miércoles “fue un debate intenso y meditado de más de tres horas”. El profesional, quien tuvo un papel clave en la llamada “Operación inventario”, añade que esta declaratoria es bien única, porque además de tener como protagonista al Premio Cervantes, “es uno de los pocos casos donde las casas y objetos se declaran de manera reunida, como un cuerpo de obra coherente”. Agrega que en otros ejemplos de postulaciones no se ha dado esa relación tan vital entre “residencia, objeto y forma de trabajo”. Emilio de la Cerda explica “que esto es un hito para Chile y el mundo” y celebra que estamos ante “un corpus patrimonial y documental impresionante. Hay que tomar en cuenta, además, que Nicanor tuvo una relación con los objetos bastante particular. Citando a Albert Einstein, vinculó su trabajo con la relatividad restringida. Él decía que cualquier objeto detenido tiene una energía contenida y que él consiguió liberar a través de las estrategias de la antipoesía”.

El subsecretario del Patrimonio detalla los objetos inventariados y dice que se contabilizaron en La Reina 308 fotografías (muchas de ellas inéditas), 4.652 libros y 1.015 revistas, 339 objetos, 18 cuadros, seis audiovisuales y 227 registros sonoros. En Las Cruces, en tanto, se pesquisarón 744 libros, 34 revistas, 143 objetos, 205 cuadernos y 60 cintas.

“En cuanto a los libros, estamos hablando de textos intervenidos y muy queridos para el antipoeta. Uno puede revisar los libros de Parra y están rayados por todos lados. Tienen dibujos de corazones con patas, tienen comentarios y diálogos donde pareciera que discutiera consigo mismo. Sus bibliotecas son tesoros muy singulares”, expresa De la Cerda. Añade que las casas, según lo expresó el propio autor de “Poemas y Antipoemas”, tienen un diseño muy original vinculado con un espíritu ecológico. “Ronald Kay, por ejemplo, construyó una terraza de su residencia en La Reina con material reciclado proveniente de los adoquines de las calles de Santiago. Parra, por lo demás, aportó con elementos traídos de otros lados, generando un verdadero ‘Quebrantahuesos’ de la arquitectura. Sus viviendas fueron un verdadero collage. La ubicada en la calle Julia Bernstein tiene ventanales y una tina que proviene de la casa familiar de Vicente Huidobro”, expresa.

El presidente del CMN aclara que el calificativo de Monumento Histórico ofrece una protección a los bienes, pues asegura que, ante una eventual venta, el Estado tiene la primera opción de compra. “Y en el caso de que se quiera sacar del país para una muestra o préstamo a un museo, requiere una autorización de nuestro consejo, el que también asesorará y velará en temas de conservación de ese patrimonio. En la sesión del miércoles se discutió el gran desafío que tiene la Fundación Nicanor Parra, a futuro, para habilitar depósitos y archivos, porque estamos son piezas y papeles frágiles que requieren mantenimiento”, expresa.

## Abren un mundo

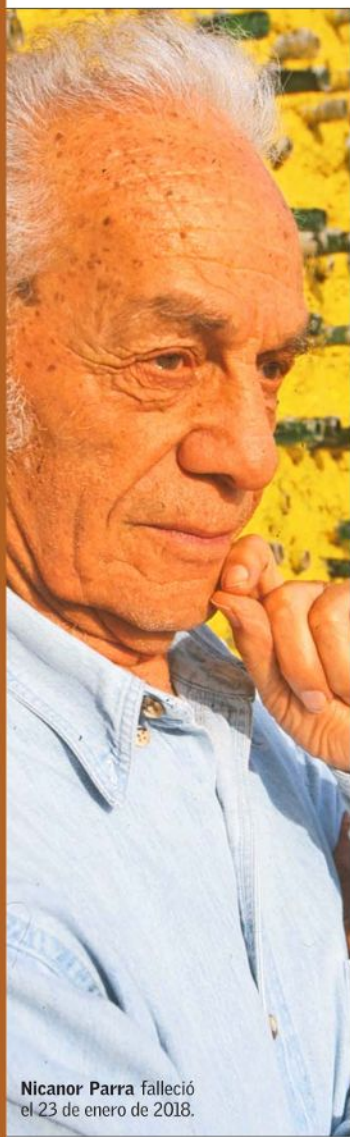
En la reunión en que se aprobó la declaratoria, además de los consejeros del CMN, estuvieron presentes la familia y la Fundación Nicanor Parra. Dos de los hijos del autor nacido en San Fabián de Alicó, Catalina y Alberto, manifestaron su opinión a través de sus abogados. “De hecho, Colombina destacó una coincidencia con los abogados de sus hermanos porque ellos también reconocen un valor artístico en los objetos y residencias de su padre”, dice el subsecretario del Patrimonio. Advierte, eso sí, que los abogados de Catalina y Alberto plantearon al Consejo de Monumentos dilatar la declaratoria hasta que se resuelvan los temas de herencia. “Ese argumento fue sopesado por nuestros consejeros, con asesoría jurídica, y finalmente se estimó que son dos situaciones que pueden correr por cuerdas paralelas. No hay incompatibilidad en declarar un patrimonio que tiene un interés público y los cursos de una herencia”, concluye.

Carlos Peña, rector de la Universidad Diego Portales (UDP) y miembro del directorio de la Fundación Nicanor Parra, manifiesta a “Artes y Letras” que desde su punto de vista, la obra de Parra no es puramente intelectual o poética en el sentido convencional de esta última expresión, “sino que atinge a la forma en que la palabra y la acción ‘abren un mundo’. Esto explica que la materialidad de su obra y de los lugares que él imaginó hasta traerlos a la realidad deban tratarse conjuntamente con el contenido intelectual o eidético de la misma”. La autoridad de la UDP añade que sus antipoemas, los artefactos, las banderitas de La Reina y sus casas “pueden ser vistos como indagacio-



Imagen de la casa de Las Cruces. Con el dinero que obtuvo al ganar el premio Juan Rulfo, Parra adquirió esta residencia donde recibió a estudiantes y a escritores como Roberto Bolaño.

CARLOS MOLINA. ESTUDIO CC. OPERACIÓN INVENTARIO 2018.



Nicanor Parra falleció el 23 de enero de 2018.

JUAN FRANCISCO SUMALO

## El inventario contabilizó un total de 7.751 objetos de variada índole.



El autor de “Versos de salón” adquirió la propiedad de la Reina en 1958.

CARLOS MOLINA. ESTUDIO CC. OPERACIÓN INVENTARIO 2018.



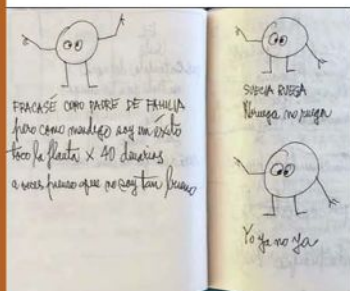
El autor de “Poemas y Antipoemas” lee un artículo de 2017 de “Artes y Letras”.

CRISTÓBAL UGARTE



Hay numerosas fotografías del antipoeta, muchas de ellas inéditas.

CRISTÓBAL UGARTE



Uno de los cuadernos de Nicanor Parra y que integran este valioso patrimonio.

CRISTÓBAL UGARTE

nes acerca de la forma en que constituimos el mundo que habitamos y una exploración acerca de sus límites. Sus casas en consecuencia no valen por ser la casa de un poeta, sino porque en ellas se expresa la comprensión del mundo y de la condición humana en él que tenía Nicanor Parra. Déjeme decirle además que me consta que esa era la voluntad de Nicanor, quien siempre anheló que su obra y la materialidad de su vida fueran conservadas. Y temió que todo eso se desperdigara”.

Carlos Peña cree que esta declaratoria puede contribuir de manera significativa a divulgar una obra “que es de las más originales —si no la más original— de la len-

## Volver a lo esencial: sus obras

MARÍA TERESA CÁRDENAS M.

La muerte y los premios suelen ser un incentivo inmediato para leer o releer a un escritor. Así fue, por ejemplo, cuando Nicanor Parra obtuvo el Premio Cervantes, en diciembre de 2011, lo que incluso dio origen a varios libros en torno a él. Así debería haber ocurrido también tras su muerte, pero lamentablemente la discusión respecto de la herencia de alguna manera opacó su obra. Desde la impugnación del testamento por parte de sus dos hijos mayores, se desencadenó una triste querrela entre los hermanos, divididos en dos bandos. Así, las noticias sobre Parra no venían de las editoriales o las librerías, sino más bien de los abogados de ambas partes. Sin embargo, sus otros cuatro hijos, encabezados por Colombina, no perdieron el tiempo, unieron sus voluntades y crearon la Fundación Nicanor Parra, que en diciembre de 2018 publicó “Archivo Nicanor Parra 1954-2004”, un libro de gran formato en el que, junto a una selección de poemas, se cuentan las circunstancias de la recuperación de sus casas y bienes, la llamada “operación inventario”, encargada por el propio autor y comandada por su nieto Cristóbal Ugarte. También se incluyen una completa cronología biobibliográfica; artículos de Ignacio Echevarría y de Emilio de la Cerda; una entrevista; el listado (en letra diminuta) de los miles de títulos de su biblioteca; planos y dibujos de sus casas y objetos, y un emotivo texto de Colombina Parra.

Además, la Fundación Nicanor Parra organizó en 2020 una novedosa exposición de sus artefactos, desplegados de manera virtual en los terrenos de La Reina. En plena pandemia, los cientos de interesados pudieron “visitar” la antiexposición “No siga la flecha” y conocer el camino ascendente que Parra recorrió innumerables veces, desde la entrada de Julia Bernstein 272-D hasta su casa. Paralelamente, también organizaron conversatorios virtuales.

Ahora que el Consejo de Monumentos Nacionales ha firmado la declaratoria de Monumento Histórico de esta propiedad y de su casa de Las Cruces, es probable que los lectores y admiradores de Nicanor Parra puedan visitarlas, y lo más importante, adentrarse en su mundo, desde el cual se explica también su trabajo creativo. Es el momento, entonces, de volver a sus obras, releerlas o leerlas por primera vez.

Como guía para este ejercicio, “Catálogo de obra (1937-2018)” (Ediciones U. de Talca, 2021), del ingeniero agrónomo, poeta, editor y bibliófilo Guillermo García, reúne los libros publicados por Nicanor Parra en Chile y en el extranjero, desde “Cancionero sin nombre” (Nacimiento, 1937), en la prehistoria de la antipoesía, hasta la antología “El último apaga la luz” (Lumen, 2017) y la edición de “Poemas y antipoemas” realizada por Origo en 2018. Esta sección incluye, además, las postales de “Artefactos” (1972) y “Chistes para desorientar a la polijesús” (1983), así como otros folletos, tarjetas y discos de vinilo. La

## “Catálogo de obra (1937-2018)” es una detallada guía de los libros publicados por Nicanor Parra en Chile y en el extranjero.

segunda parte da cuenta de los libros que se han escrito sobre él, tanto de análisis de su obra como de conversaciones. La última sección considera publicaciones diversas, que van desde su aparición en antologías poéticas hasta videos y números especiales de revistas.

Aparte de la calidad de las fotografías, “Catálogo de obra” destaca por la rigurosidad y detalle de la información de cada pieza recogida, en la que se indica el año, editorial, tipo de papel, medidas, etcétera. Un trabajo no menor, ya que la obra de Parra “posee la particularidad de prolongarse por casi un siglo en diversos formatos y soportes”, señala Guillermo García en su Nota a la edición: “Y lo ejemplifica con ‘El hombre imaginario’, su poema ‘tal vez más emblemático’, que ‘antes de ser publicado en el libro ‘Hojas de Parra’ en el año 1985, fue editado de forma artesanal por Gráfica Marginal de Valparaíso en un afiche de 1982, que lleva el texto íntegro de puño y letra del propio autor y una firma que dice ‘Conchali, 1979’”. Este catálogo de lujo reúne todas esas versiones y está distribuido en bibliotecas públicas. Además, puede descargarse de manera gratuita en <http://editorial.utalca.cl/html/ebook.php>

García también deja abierta la posibilidad de ir actualizándolo a medida que se publiquen nuevas ediciones de sus obras. Por el momento, ya se anuncian, entre otros proyectos, la versión china de “El último apaga la luz”, por la editorial Beijing Xiron Books, y una edición ilustrada del cuento “Gato en el camino” (publicado en 1935, en la revista del Internado Nacional Barros Arana) para todo el territorio de habla hispana. La Universidad de Talca, además, ha sido autorizada para editar dos discursos, de manera separada: “Discurso Universidad de Talca” (1991) y “Talca, París y Londres” (1998).

gua, por la vía de preservar los lugares donde se forjó y en cuyas formas sigue todavía expresándose. Si esa materialidad desapareciera, se perdería al mismo tiempo la huella de su memoria y de su voz”, concluye.

Mario Navarro, director ejecutivo de la Fundación Nicanor Parra, señala que esta declaratoria implica un reconocimiento de lo que “creamos; es decir, que hay un valor artístico en las casas, cuadernos, libros, cuadros, muebles y objetos. Por ejemplo, las cortinas de Clara Sandoval, los cuadros de Violeta Parra, las pircas y caminos de Roberto Parra, el bosque que rodea la casa de La Reina, las terrazas que fue construyendo Nicanor. Es un universo que sin una parte pierde su riqueza. Y así lo entendieron los cuatro hijos que hoy día están en la fundación”. Navarro también destaca los más de 200 cuadernos que escribió Nicanor a lo largo de su vida y “que nunca han sido estudiados ni publicados y obras visuales que iba haciendo por las casas que habitaba. También su biblioteca y los 16 cuadros de Violeta Parra”.

### —¿Se pueden habilitar casas-museo?

“Todavía no hay proyectos concretos, empezaremos a trabajar junto al directorio en ello. Pero sí tenemos clara la vocación de las dos casas: La Reyna debiera llegar a ser lo que siempre fue la universidad abierta de La Reyna, donde llegan poetas, escritores, académicos y editores. Es un verdadero oasis en la ciudad de Santiago, un lugar único, silencioso, con mucha naturaleza, que tiene las condiciones perfectas para pensar, crear, inspirarse. Por otra parte, Las Cruces tiene una vocación más masiva, un lugar que desde el entierro de Nicanor en su jardín tiene un flujo diario constante de personas que van a visitarlo”.

### —¿Qué proyectos hay para el 2022?

“En el directorio que tuvimos en diciembre se discutió el plan para este año y los proyectos prioritarios son escanear los más de 200 cuadernos, en un convenio con la Universidad Diego Portales, y hacer una nueva edición de la memoria que hizo Nicanor en 1940 para optar al grado de profesor de Matemáticas y Física, sobre René Descartes. Es una joya inédita que editaremos con la Universidad de Chile”.